

# DO USUÁRIC ANUAL



# Kit Soul



Instalação 2 Fios G2+ Monitor Art 4W Lite

# ÍNDICE

Índice	2
Precauções	3
Características	
Funcionamiento do sistema	
Alimentador FA-G2+/LITE	
Descrição	
Instalação	
Placa Soul-4.3/LITE	
Descrição	
Instalação	6
Terminais de instalação	
Interruptores de configuração	
Regulação do nível de áudio	
Monitor Art 4W LITE/G2+	
Descrição	
Instalação	9
Terminais de instalação	
Interruptores de configuração	9
Menu principal	10
Menu de definições	11 a 13
Menu WiFi	
Ecrã de chamada da placa	
Ecrã de comunicação	
Definições de imagem e comunicação	
Menu "Não incomodar" programado	
Menu de intercomunicação	24 a 25
Esquemas de instalação (Alimentador FA-G2+/LITE)	26 a 27
Secções e distâncias	26
Uma habitação com uma placa de acesso e um monitor	
Uma habitação com duas placas de acesso e dois monitores	
Ligação de um trinco elétrico	2/
Ligação de um dispositivo auxiliar na saída de relé	
Alimentador FA-G2+	
DescriçãoInstalação	
Esquemas de instalação com (Alimentador FA-G2+)	
Secções e distâncias	
Uma habitação até duas placas de acesso e até quatro monitores em cascata	23
Uma habitação até quatro placas de acesso e até quatro monitores em distribuição	
Ligação de um trinco elétrico	
Ligação de um dispositivo auxiliar na saída de relé	
Esquemas de instalação	
Ligação de um botão de saída	
Ligação de uma câmara externa	
Ligação para o botão da porta do patamar	
Códigos especiales	
Limpeza do monitor	
Limpeza da placa	
Notas	
Conformidade	38

# **PRECAUÇÕES**

- Utilize, preferentemente, cabo Golmar RAP-GTWIN/HF (2x1 mm²).
- A instalação deve ser realizada a, pelo menos, 40 cm de distância de outra.
- As modificações da instalação devem ser realizadas **sem alimentação elétrica**.
- A instalação e a manipulação destes equipamentos devem ser realizadas por pessoal autorizado.
- Verifique todas as ligações antes de pôr o equipamento a funcionar.
- Siga sempre as instruções deste manual.

### **CARACTERÍSTICAS**

- Uma habitação <u>\$5110/ART 4W LITE 1P</u> permite até 2 monitores e 2 placas de rua com a fonte de alimentação fornecida FA-G2+/LITE (30V 0,5A).

IMPORTANTE: Utilização de 12240100 FA-G2+ (30V 1.5A) nos seguintes casos:

Instalação uma habitação com mais de 2 monitores (máximo de 4 por habitação).

Instalação uma habitação com mais de 2 placas de acesso (DPM-G2+ necessário) (máximo de 4 por instalação).

### **FUNCIONAMENTO DO SISTEMA**

Para realizar a chamada, o visitante deve carregar no botão correspondente à habitação: um sinal acústico avisa que a chamada está a ser realizada e o *led* 😩 acende-se. Nesse momento, o(s) monitor(es) da habitação recebe(m) a chamada.

Em equipamentos com duas portas de acesso, a outra placa ficará automaticamente desconectada: se outro visitante quiser fazer uma chamada, uns sons telefónicos avisam que o sistema está ocupado e o *led* 🖑 iluminase.

Ao receber a chamada, a imagem aparece no ecrã do monitor principal (e secundário 1, caso exista) sem que o visitante se aperceba, e o ícone monitores 2 ou 3, carregue num dos botões do monitor para que apareça a imagem. Se a chamada não for atendida antes de 45 s, o led da placa desliga-se e o canal fica livre.

- Se tiver programada a transferência de chamada para o seu telemóvel, poderá cancelar a transferência em qualquer momento desde o monitor, sendo necessário comunicar com a placa do menu principal.

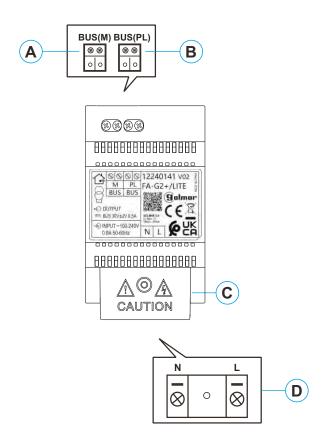
Para estabelecer a comunicação, carregue no botão sob o ícone de levantado , mostrado no ecrã. O ícone mostrado no ecrã é de cor vermelha, o led apaga-se e o led b da placa acende-se. A comunicação tem uma duração de 90 s ou até carregar no botão sob o ícone de pousado ro monitor. Finalizada a comunicação, o led b apaga-se e o canal fica livre.

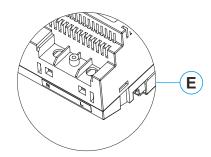
Se quiser abrir a porta ou ativar a saída auxiliar da placa, carregue no botão sob o ícone correspondente mostrado no ecrã do monitor, durante os processos de chamada ou comunicação: uma premência ativa o trinco elétrico durante 3 s e a saída relé auxiliar durante 1 s; o led do ícone illumina placa-se também.

O funcionamento detalhado do monitor vem descrito nas páginas 8 a 25.

### **ALIMENTADOR FA-G2+/LITE**

### Descrição





- A. Terminais Bus de ligação do monitor.
- B. Terminais Bus de ligação da placa.
- C. Tampa de proteção da entrada da corrente.
- D. Terminais de ligação da entrada da corrente.
- **E.** Detalhe dos terminais de entrada corrente sem a tampa protetora.

# Instalação:

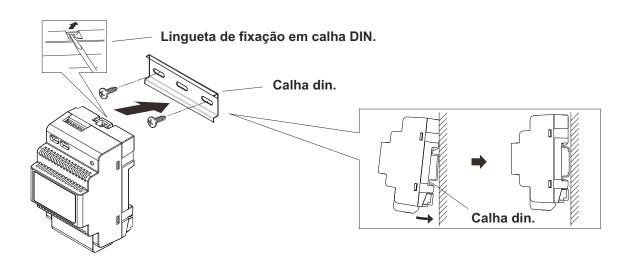
A instalação e a manipulação do alimentador devem ser realizadas por pessoal autorizado e sem corrente elétrica.

Instale o alimentador num lugar seco, protegido e ventilado. Em situação alguma deve obstruir as grelhas de ventilação. Utilize uma calha DIN 46277 para a fixação (quatro elementos).

Lembre-se de que a legislação em vigor obriga a proteger o alimentador com um disjuntor magnetotérmico.

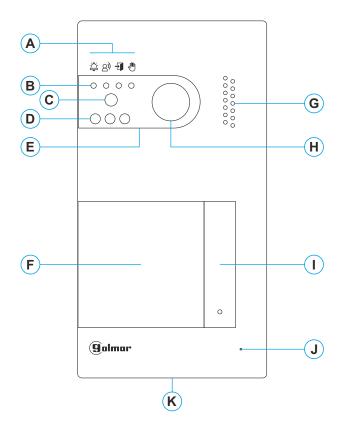
Para evitar descargas elétricas, não retire a tampa de proteção, nem manipule os cabos conectados aos terminais, sem desligar antes o alimentador de corrente. Volte a colocá-la depois de finalizar todas as ligações.

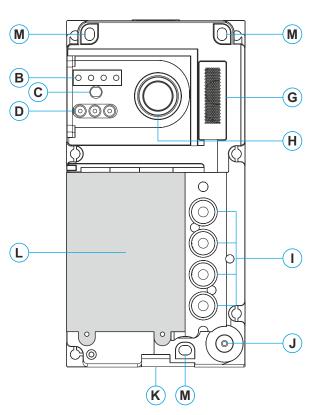
Conecte os cabos aos terminais de instalação seguindo as indicações dos esquemas.

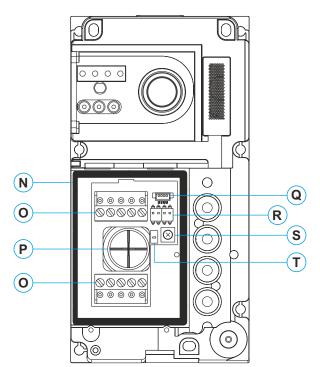


### PLACA SOUL-4.3/LITE

### Descrição







- A. Ícones de estado do sistema:

  - 2) Comunicação estabelecida.
  - 母 Trinco elétrico ativado.
  - Sistema ocupado.
- B. Indicadores luminosos de estado do sistema.
- C. Sensor de iluminação ambiente.
- D. Iluminação para visão noturna.
- E. Policarbonato de proteção.
- F. Módulo de cartões.
- G. Grelha altifalante.
- H. Câmara cor.
- I. Botão de chamada.
- J. Orifício microfone.
- K. Parafuso de fixação do frontal.
- L. Módulo de iluminação do porta-cartões.
- M. Orifício de fixação à parede (x3). Não aperte demasiado os parafusos de fixação.
- N. Junta de estanqueidade do módulo de iluminação.
- O. Terminais de instalação.
- P. Junta de passagem de cabos.
- Q. Conector do módulo de iluminação.
- R. Interruptores de configuração.
- S. Potenciómetro de regulador de volume.
- T. Nenhuma função.

### PLACA SOUL-4.3/LITE

### Instalação

A placa foi projetada para suportar as diversas condições ambientais. No entanto, recomendamos tomar precauções adicionais para prolongar a vida útil, como a instalação num local coberto.

Para obter uma qualidade de imagem ótima, evite a contraluz provocada por fontes de luz (sol, faróis, etc.).

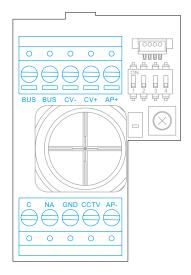
Para uma instalação correta: (localize a parte superior da placa a uma altura de 1,65 m).

- Retire o frontal metálico da placa desapertando o parafuso da parte inferior com a chave anexada. Na parte posterior do frontal encontrará a etiqueta de personalização do botão.
- 2. Retire os parafusos que prendem o Módulo de iluminação do porta-cartões.
- 3. Instale a placa na parede, colocando a parte superior a 1,65 m. Passe os cabos de instalação através da junta de passagem dos cabos.
- 4. Realize três orifícios de 6 mm nos pontos indicados (M), ver página 5. Coloque as buchas fornecidas e fixe a placa na parede mediante os parafusos fornecidos.
- 5. Conecte os cabos aos terminais extraíveis seguindo as indicações dos esquemas de instalação.

Antes de voltar a colocar o módulo de iluminação e fechar a placa, realize as definições necessárias (endereço da placa, regulação do nível de áudio, etc.), conforme indicado ao longo deste manual. Certifique-se de que a junta de estanqueidade domódulo de iluminação está bem colocada.

# Terminais de instalação (O)

Para uma instalação mais prática, os terminais de instalação são extraíveis e são fornecidos num saco separado. Depois de cablear os terminais, coloque-os na posição correta.



BUS, BUS: bus de comunicações (sem polaridade).

CV-, CV+: saída para trinco elétrico 12 V CC (máximo 300 mA).

AP+, AP-: conexão botão de ativação remota. **Nota: Para um** funcionamento correto, o monitor com o endereço 1 deve estar conectado no *bus*.

IMPORTANTE: Instalações com 2 placas de acesso e o botão de activação remota AP ligado em ambas as placas, uma das placas deve ser ligada ao trinco elétrico AC (em vez de um trinco elétrico DC) com um módulo de relé SAR-12/24 e um transformador TF-104, (ver páginas 26, 27 e 32).

C, NA: saída de relé livre de potencial (máximo 6 A/24 V).

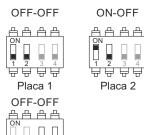
GND, CCTV: entrada para câmara analógica exterior.

### PLACA SOUL-4.3/LITE

### Interruptores de configuração (R)

As alterações de configuração devem ser realizados com o equipamento apagado. Se forem realizadas com o equipamento ligado, deve desligá-lo durante 10 s depois de qualquer modificação.

Todos os interruptores vêm colocados de fábrica na posição OFF.



### Interruptor 1.

Define o endereço da placa.

O interruptor 2, deve ser colocado em OFF.

Os interruptores 3 e 4 devem ser colocados em OFF.

무무무 Nota: Ver páginas 4 e 26 a 27

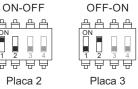
# Interruptores de configuração (R) até 4 placas com (FONTE DE ALIMENTAÇÃO FA-G2+)

As alterações de configuração devem ser realizados com o equipamento apagado. Se forem realizadas com o equipamento ligado, deve desligá-lo durante 10 s depois de qualquer modificação.

Todos os interruptores vêm colocados de fábrica na posição OFF.



OFF-OFF





### O interruptor 1 e 2.

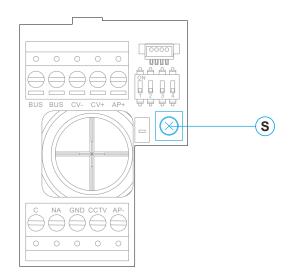
Define o endereço da placa.

Os interruptores 3 e 4 devem ser colocados em OFF.

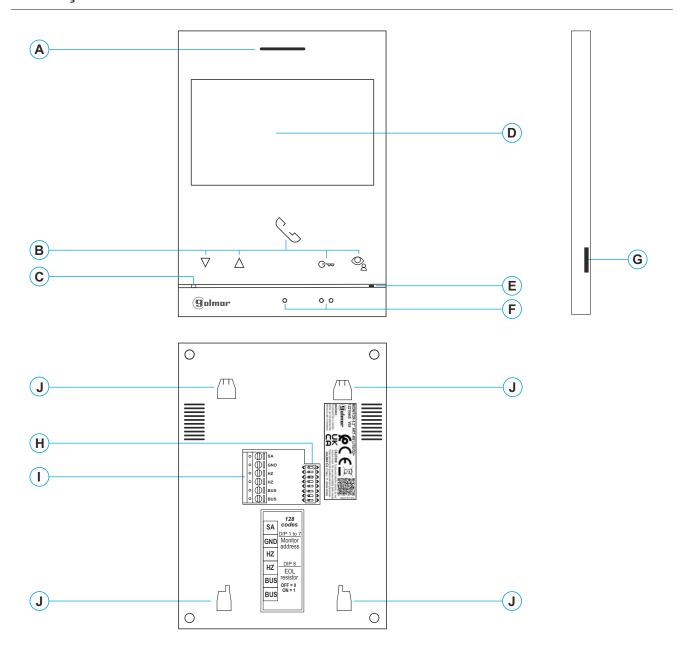
1 habitação Nota: Ver páginas 28 a 31

### Regulação do nível de áudio

Se, depois de colocar o equipamento em funcionamento, considerar que o volume de áudio na placa não é adequado, utilize o potenciómetro de regulação (S). Esta regulação afeta ao nível de áudio da comunicação e ao dois sons de confirmação.



### Descrição



### A. Altavoz.

**B.** Botões de função, acesso e seleção das funções do menu.

A função de cada botão é visualizada no ecrã do monitor com um ícone sobre cada botão (ver página 10 a 25).

- C--Pulsador de acceso rápido (monitor en reposo):
  - Botão de acesso rápido (monitor em repouso):
  - Com o código especial "0441" (Abertura automática da porta) já introduzido no monitor (ver códigos especiais pág. 34-35), carregue no botão durante 1 s para aceder ao menu e ativar ou desativar a função.
  - O led do botão G→ pisca em branco e o ícone G→ come logo de mostrado no menu principal se a função (Abertura automática da porta) estiver ativada e apaga-se se a função estiver desativada.

C. Led de estado do monitor:

Amarelo fixo: Em repouso sem notificação. Vermelho fixo: Modo "Não incomodar" ativado. Vermelho intermitente: Canal ocupado.

- D. Ecrã TFT cor 4,3".
- E. Microfone
- **F.** Pontos de orientação para pessoas invisuais. Em chamada / comunicação:
  - Sobre este ponto de orientação está o botão de "Início/fim comunicação".
- Sobre este ponto de orientação está o botão de "Abertura de porta".
- G. Utilização interna
- H. Interruptores de configuração
- I. Terminais de instalação
- J. Suporte de montagem na parede (x4)

### Instalação

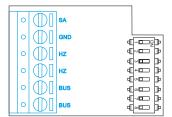
Evite locais próximos de fontes de calor, pulverulentos ou com muito fumo.

Para uma instalação correta, utilize o modelo fornecido com o produto.

- 1. Posicione a parte superior do modelo a uma altura de 1,65 m.
- 2. Se utilizar uma caixa de encastrar para passar os cabos, faça coincidir os orifícios correspondentes ao modelo de caixa selecionado e fixe a base. Se preferir fixar a base diretamente sobre a parede, realize quatro orifícios de 6 mm nos pontos indicados (A); coloque as buchas fornecidas e aparafuse a base.
- 3. Passe os cabos de instalação através do orifício central e ligue-os aos terminais extraíveis, seguindo as indicações dos esquemas de instalação. Antes de conectar os terminais extraíveis ao monitor, configure o interruptor conforme indicado mais adiante.
- 4. Conecte os terminais extraíveis ao monitor e coloque o monitor em frente à base, fazendo coincidir as ancoragens. Mova o monitor para baixo para o fixar.

# Terminais de instalação (I)

Para uma instalação mais prática, os terminais de instalação podem ser extraídos e são fornecidos num saco separado. Depois de cablar os terminais, coloque-os na posição correta.



BUS, BUS: Bus de comunicações (não polarizado).

SA, GND: Saída campainha auxiliar (máx. 50 mA/12 V), relé SAR-12/24.

HZ, HZ: Entrada botão de porta da entrada do patamar:

Conectar apenas no monitor principal. A seguir o sinal recebido é transmitido aos monitores secundários da mesma habitação através do BUS.

Nota: Modo de funcionamento do botão HZ: Dará um som de chamada e ativará a saída de campainha auxiliar com o monitor em repouso, chamada, comunicação (tono HZ com volume mais baixo), intercomunicação e em modo "Não incomodar".

# Interruptores de configuração (H)

### Dip 1 a Dip 7:

Atribuem o endereço do monitor correspondente ao botão de chamada na placa. <u>Os interruptores 2 a 7 devem permanecer na posição OFF.</u>

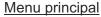


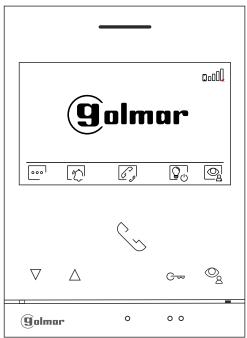
**Dip8:** Configura o final da linha. Deixe em ON nos monitores em que termine o percurso do cabo do bus. Coloque o resto em OFF.

**Nota:** Para definir o monitor como principal ou secundário, configure o código especial correspondente: "0550" Principal (valor de fábrica), "0551" Secundário 1, "0552" Secundário 2 ou "0553" Secundário 3, (ver página 34 a 35).

Na habitação deve ter um monitor principal e apenas um.

# Menu principal





Se o equipamento estiver em repouso (ecrã apagado), para aceder ao menu principal, carregue em qualquer dos botões do monitor. A seguir carregue no botão mesmo sob o ícone correspondente. O equipamento voltará ao estado de repouso decorridos 20 s sem atividade.



Carregue no botão sob o ícone para realizar alterações nas definições do monitor (ver página 11 a 13).





Carregue no botão sob o ícone durante 3 s para ativar e faça uma premência de 1 s para desativar a função "Não incomodar": Se o monitor estiver no modo "Não incomodar", não emite o som de chamada (ver nota "HZ" na pág. 9) no monitor quando receber uma chamada e o led de estado irá acender-se em vermelho fixo.

Com o modo "Não incomodar" desativado, uma premência de 1 s acede ao menu, permitindo definir um tempo do modo "Não incomodar" (ver as pág. 21 a 22) e definir um tempo do modo "Abertura de porta automática" (ver as pág. 22 a 23).



Carregue no botão sob o ícone gara aceder ao menu de intercomunicação com outros monitores da mesma habitação (ver páginas 24 a 25).



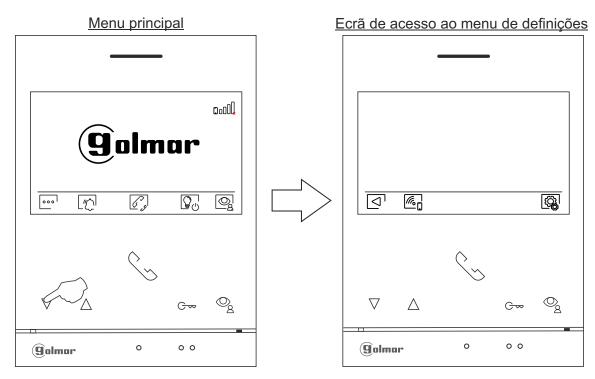
Carregue no botão sob o ícone Q para ativar a "luz de escada" (requer o módulo SAR-G2+ e SAR-12/24).



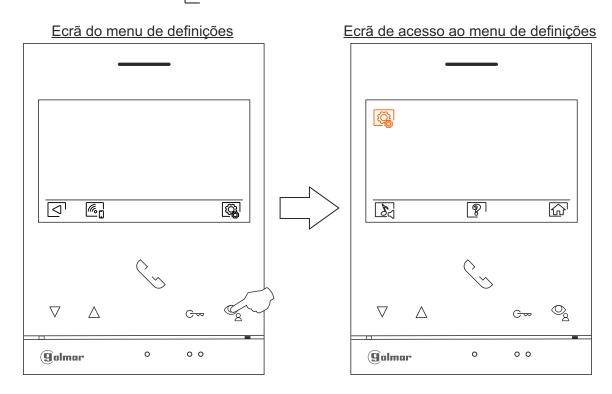
Carregue no botão sob o ícone para visualizar a imagem proveniente da placa principal. Nota: Permite mudar para a câmara da placa e ativar o áudio da placa correspondente, bem como abrir a porta (ver página 16).

# Menu de definições

Carregue no botão sob o ícone para aceder ao ecrã de acesso ao menu de definições.



A seguir carregue no botão para aceder ao menu de definições. Se quiser voltar ao menu principal, carregue no botão sob o ícone .



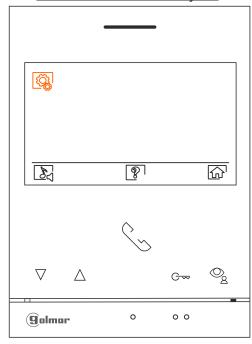
# **MONITOR ART 4W LITE/G2+**

# Menu de definições



Voltar ao menu principal: Carregue no botão sob o ícone ☐ para voltar ao menu principal.

### Ecrã do menu de definições



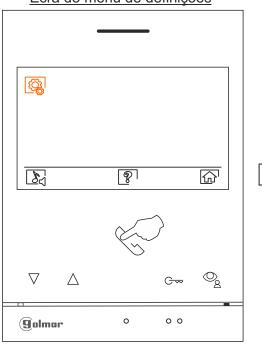


O ecrã "Acerca de" proporciona informação sobre o monitor, como a versão de software, o endereço e se é principal ou secundário (M, S1, S2 ou S3).

Permite descarregar o manual atualizado para o telemóvel ou tablet, necessário instalar uma app para o leitor de QR.

Permite restaurar os valores de fábrica do monitor, como as melodias, o volume de chamada, etc. Carregue no botão sob o ícone o para voltar ao ecrã do menu de definições.

# Ecrã do menu de definições







Para restaurar os valores de fábrica do monitor, carregue no botão sob o ícone para aceder ao menu de restaurar os valores de fábrica; a seguir, carregue no botão sob o ícone para realizar esta função. Carregue no botão sob o ícone para aceder ao ecrã de "Acerca de".



Carregue no botão sob o ícone o para voltar ao ecrã do menu de definições.

### **MONITOR ART 4W LITE/G2+**

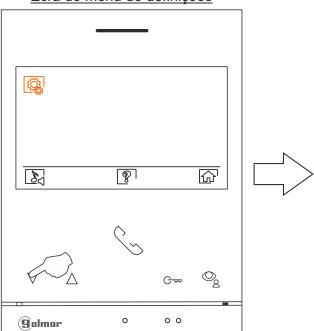
# Menu de definições



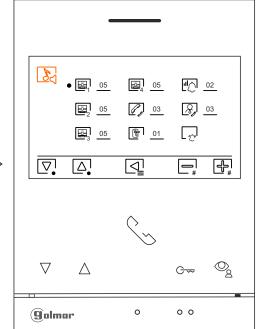
Selecione melodia e volume de chamada: Carregue no botão sob o ícone 📓 para aceder ao ecrã de definições. Para distinguir a origem das chamadas quando não estiver em frente ao monitor, selecione melodias diferentes e o volume de chamada pretendido. Posicione-se na opção a modificar carregando nos botões sob os ícones \( \subseteq / \left( \Delta \) correspondentes; a seguir carregue nos botões ocultos sob os ícones 🖃 / 👫 correspondentes para selecionar as melodias e o volume de chamada pretendido. Carregue no botão sob ícone o para voltar ao ecrã do menu de definições.

Nota: Toques de duração da função 45 segundos desactivados (predefinição de fábrica). Toques de duração da função 45 segundos activados 🛼 .

## Ecrã do menu de definições

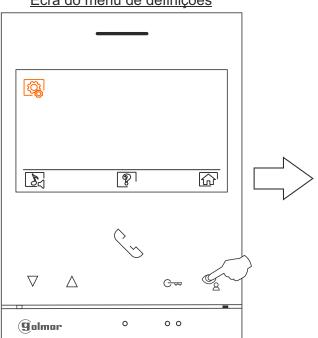


### Ecrã selecionar opção

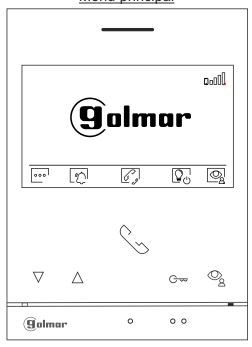


Carregue no botão sob o ícone for para voltar ao ecrã do menu principal.

# Ecrã do menu de definições

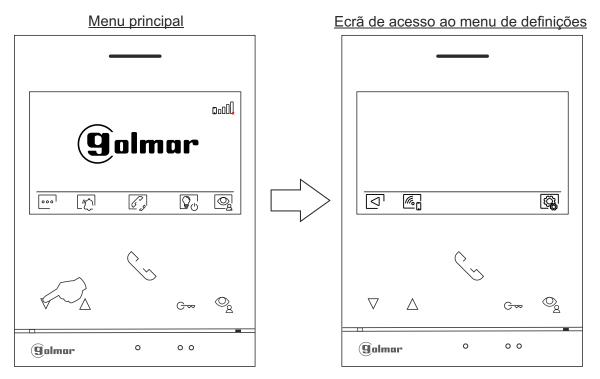


## Menu principal

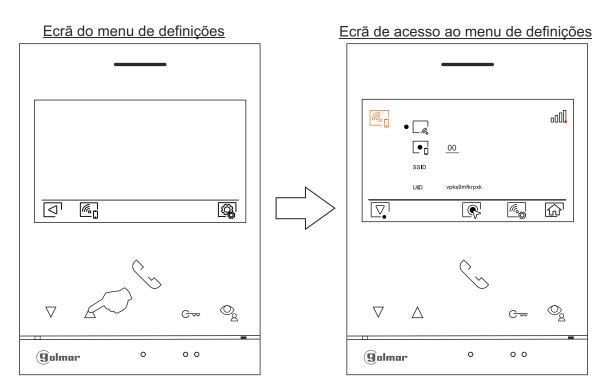


### Wi-Fi menu

Carregue no botão sob o ícone oo para aceder ao ecrã de acesso ao menu de definições.



A seguir carregue no botão para aceder ao menu de definições WiFi. Se quiser voltar ao menu principal, carregue no botão sob o ícone.



### **MONITOR ART 4W LITE/G2+**

### Wi-Fi menu

Durante a primeira colocação em funcionamento do equipamento, recomendamos a reposição dos parâmetros WiFi, carregue no botão sob o ícone , no ecrã seguinte carregue no botão sob o ícone con ecra equipamento, recomendamos a reposição dos parâmetros WiFi, carregue no botão sob o ícone ecra equipamento, recomendamos a reposição dos parâmetros WiFi, carregue no botão sob o ícone ecra equipamento, recomendamos a reposição dos parâmetros WiFi, carregue no botão sob o ícone ecra equipamento, recomendamos a reposição dos parâmetros WiFi, carregue no botão sob o ícone ecra experimento, recomendamos a reposição dos parâmetros wiFi, carregue no botão sob o ícone ecra experimento, recomendamos a reposição dos parâmetros wiFi, carregue no botão sob o ícone ecra experimento, recomendamos a reposição dos parâmetros wiFi.

<u>Importante</u>: Apenas o monitor principal pode activar a transmissão Wi-Fi. (Não é necessária nenhuma fonte de alimentação adicional no habitação).

- O menu Wi-Fi mostra informação acerca da identidade do monitor (UID), o nome da rede a que se encontra conectado (SSID) e da intensidade do sinal. Para conectar o monitor à sua rede Wi-Fi, deverá utilizar a aplicação G2Call+:
- (\*) <u>G2Call+:</u> Para a configuração e definições da aplicação, clique na seguinte ligação para aceder ao manual <u>"TAPP G2Call+G2+ V02".</u>

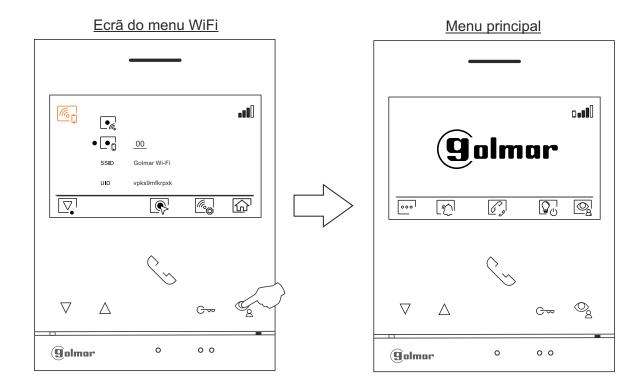
Para activar  $\boxed{\ }_{\mathbb{R}}$  / desactivar  $\boxed{\ }_{\mathbb{R}}$  o modo da transferência de chamada, vá para a opção com o ícone  $\boxed{\ }_{\mathbb{R}}$  carregando o botão sob o ícone  $\boxed{\ }_{\mathbb{R}}$ , seleccione a opção desejada carregando no botão sob o ícone  $\boxed{\ }_{\mathbb{R}}$ .

Se quiser selecionar um tempo (de 0 s a 45 s) de atraso na transferência de chamada, aceda à opção com o ícone carregando no botão sob o ícone com o ícone carregando no botão sob o ícone com o ícone carregando no botão sob o ícone com o ícone carregando no botão sob o ícone carregando

Por defeito sem atraso: "00" s, início da transferência da chamada para o telemóvel 3 s depois de realizar a chamada na placa.

<u>Com atraso:</u> Até "45" s, início da transferência de chamada para o telemóvel 48 s depois de realizar chamada na placa.

Carregue no botão sob o ícone para voltar ao ecrã do menu principal. Se o modo de "desvio ee chamada" tiver sido ativado e o monitor estiver conectado à sua rede Wi-Fi, vai ser visualizado o ícone and no menu principal. Se o modo de "desvio de chamada" tiver sido desativado, o ícone vai ser visualizado no menu principal.



### Ecrã de chamada da placa



Este ecrã é visualizado ao receber uma chamada ou ao carregar no botão sob o ícone o do menu principal. Em chamada é mostrada o ícone o em verde (durante o processo de chamada). A parte superior esquerda visualiza a origem da imagem. A chamada tem uma duração de 45 s.



Finaliza o som de chamada no monitor.



Carregue no botão sob o ícone Q para ativar a "luz de escada" (requer o módulo SAR-G2+ e SAR-12/24). Nota: Mostrado no ecrã durante um processo de chamada ou comunicação se não estiver ativada a função de alterar a origem da imagem a mostrar o ícone no ecrã no seu lugar.



Carregue no botão sob o ícone \( \bigcirc \frac{1}{2} \) durante 3 s para aceder ao menu das definições de imagem e de volume do som de chamada (durante o processo de chamada). Selecione a opção a modificar carregando nos botões sob os ícones \( \bigcirc \bigcirc \cline \) correspondentes e modifique para o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones \( \bigcirc \bigcir



Carregue no botão sob o ícone para mudar a origem da imagem, quando o sistema tiver mais de uma placa ou tiver uma câmara externa conectada e a visualização tiver sido ativada (programável pelo instalador, ver pág. 34 a 35). É possível realizar a alteração durante os processos de visualização, chamada e comunicação.



Carregue no botão sob o ícone para iniciar ou finalizar respetivamente a comunicação de áudio com a placa visualizada. A comunicação tem uma duração máxima de 90 s. Finalizada a comunicação, o ecrã apaga-se.



Carregue no botão oculto sob o ícone para ativar o trinco elétrico (ou dispositivo conectado à saída CV da placa) durante 3 s (valor de fábrica, ver códigos especiais pág. 34 a 35).



Carregue no botão oculto sob o ícone para ativar o trinco elétrico (ou dispositivo conectado à saída de relé auxiliar da placa) durante 1 s (valor de fábrica, ver códigos especiais pág. 34 a 35).

# Ecrã de comunicação



Este ecrã é visualizado durante um processo de comunicação. Em comunicação mostra o ícone vermelho. A parte superior esquerda do ecrã visualiza a origem da imagem. A comunicação tem uma duração de 90 s.



Carregue no botão sob o ícone Q para ativar a "luz de escada" (requer o módulo SAR-G2+ e SAR-12/24). Nota: Mostrado no ecrã durante um processo de chamada ou comunicação se não estiver ativada a função de alterar a origem da imagem a mostrar o ícone no ecrã no seu lugar.





Carregue no botão sob o ícone para mudar a origem da imagem, quando o sistema tiver mais de uma placa ou tiver uma câmara externa conectada e a visualização tiver sido ativada (programável pelo instalador, ver pág. 34 a 35). É possível realizar a alteração durante os processos de visualização, chamada e comunicação.



<u>\_\_</u>

Carregue no botão sob o ícone para iniciar ou finalizar respetivamente a comunicação de áudio com a placa visualizada. A comunicação tem uma duração máxima de 90 s. Finalizada a comunicação, o ecrã apaga-se.



Carregue no botão oculto sob o ícone para ativar o trinco elétrico (ou dispositivo conectado à saída CV da placa) durante 3 s (valor de fábrica, ver códigos especiais pág. 34 a 35).



Carregue no botão oculto sob o ícone para ativar o trinco elétrico (ou dispositivo conectado à saída de relé auxiliar da placa) durante 1 s (valor de fábrica, ver códigos especiais pág. 34 a 35).

# Definições de imagem e comunicação

Durante um processo de chamada (Ecrã A) ou comunicação (Ecrã B), carregue no botão sob o ícone quante 3 s para aceder ao menu de definições de imagem e de volume do som de chamada durante um processo de chamada ou do volume em comunicação durante um processo de comunicação no monitor.

Ecrã A Ecrã processo de chamada placa



Ecrã B Ecrã processo de comunicação



A seguir será mostrado o seguinte menu de definição do brilho; modifique para o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones [-], / [-], Para aceder à definição do contraste, carregue no botão sob o ícone [-], Para sair do menu de definições da imagem e comunicação, carregue no botão sob o ícone [-].



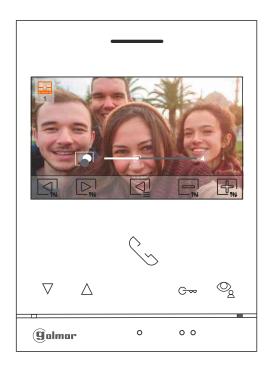
### **MONITOR ART 4W LITE/G2+**

# Definições de imagem e comunicação

A seguir será mostrado o seguinte menu de definição do contraste; modifique para o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones 🗐 / 🔩 . Para aceder à definição da cor, carregue no botão sob o ícone 💆 . Para sair do menu de definições da imagem e comunicação, carregue no botão sob o ícone 🔄 .



A seguir será mostrado o seguinte menu de definição da cor; modifique para o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones 🗐 / 🖫 . Para aceder à definição do volume de chamada / comunicação no monitor, carregue no botão sob o ícone 🕞 . Para sair do menu de definições da imagem e comunicação, carregue no botão sob o ícone 🔄.



### **MONITOR ART 4W LITE/G2+**

# Definições de imagem e comunicação

A seguir será mostrado o seguinte menu de definições do volume do som de chamada durante um processo de chamada (**Ecrã A**) ou do volume em comunicação durante um processo de comunicação (**Ecrã B**) no monitor; modifique o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones — / — Para aceder à definição do brilho (modo de carrossel), carregue no botão sob o ícone .

<u>Ecrã A</u> <u>Definição do volume do som de chamada</u>



Ecrã B

Definição do volume comunicação

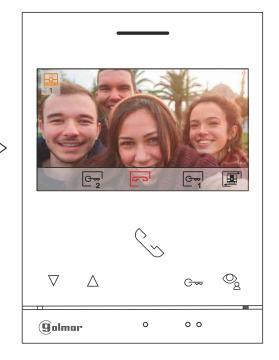


Para sair do menu de definições da imagem e comunicação, carregue no botão sob o ícone 🔄 .

**Ecrã B**Definição do volume comunicação



# Ecrã comunicação



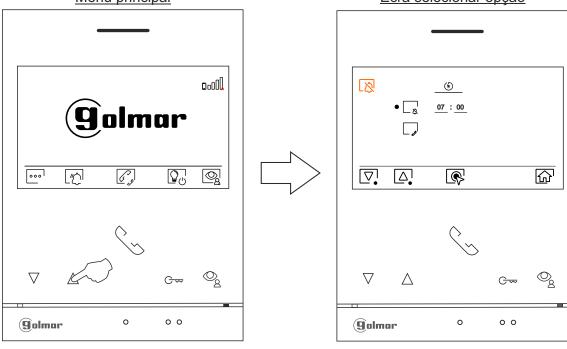
### Menu não incomodar temporizado



Definições modo "Não incomodar": Se o equipamento estiver em repouso (ecrã apagado), para aceder ao menu principal, carregue em qualquer dos botões do monitor. A seguir carregue no botão sob o ícone para aceder ao ecrã de definições.

Menu principal



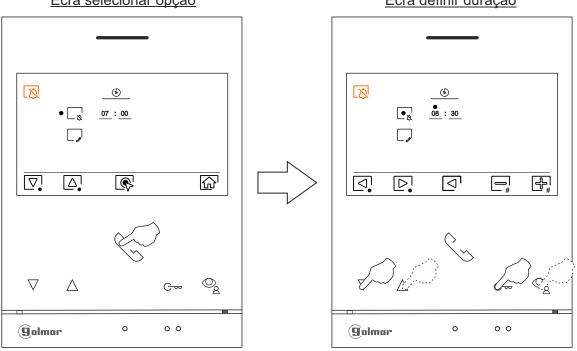


Para definir um período no modo "Não incomodar" no qual o monitor não emite som ao receber as 13 chamadas (ver nota "HZ" na pág. 9), posicione-se na opção com o ícone 🔀 carregando no botão sob o ícone ♥ ou ♠ e selecione a opção carregando no botão sob o ícone 👰 . A seguir pode definir um tempo (desde 00 h e 01 min até 23 h e 59 min) para o modo "Não incomodar", carregando nos botões sob os ícones 💽 / 🕞 e 🖃 / 🕀 correspondentes; valide as alterações realizadas

### Ecrã selecionar opção

carregando no botão sob o ícone <a>
</a>.

### Ecrã definir duração



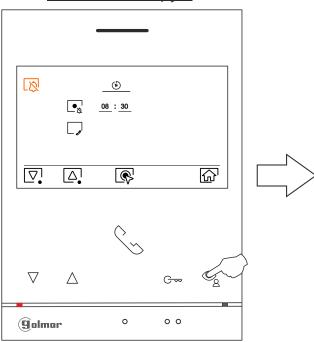
### **MONITOR ART 4W LITE/G2+**

### Menu não incomodar temporizado

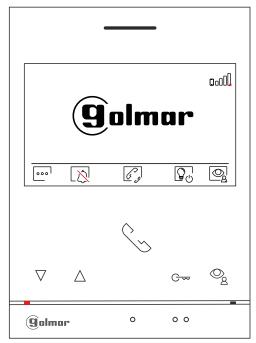


Carregue no botão sob o ícone for para voltar ao ecrã do menu principal. Se o modo "Não incomodar" (ver pág. 21 a 22) tiver sido ativado, será visualizado o ícone for no menu principal e o led de estado do monitor irá acender-se fixo em vermelho.

# Ecrã selecionar opção



# Menu principal



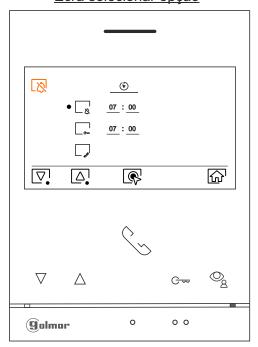
Esta selecção não está a ser utilizada. (Esta função está desactivada na fábrica).

\_ G~

"Abertura de porta automática": Esta seleção é visível no menu "Não incomodar", quando tiver introduzido no monitor o código especial "0441" de abertura automática de porta [ [ ] (ver códigos especiais pág. 34 a 35).

Nota: Com o monitor em pausa também pode aceder ao menu pressionando o botão com (intermitente em branco) do monitor.

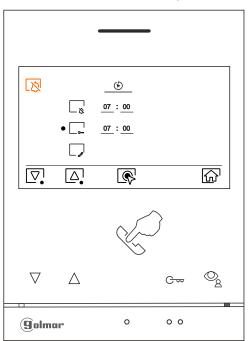
Ecrã selecionar opção



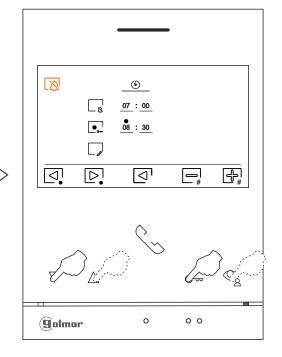
# **MONITOR ART 4W LITE/G2+**

### Menu não incomodar temporizado

### Ecrã selecionar opção



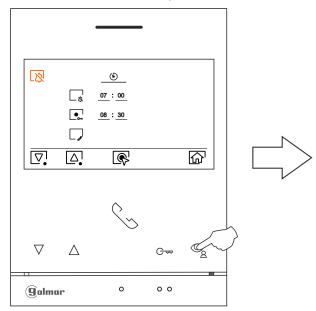
# Ecrã definir duração



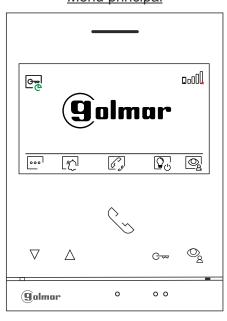


Carregue no botão sob o ícone para voltar ao ecrã do menu principal. Se tiver sido ativado o modo de "abertura automática de porta" (ver pág. 23), o ícone equerda do ecrã do menu principal e o led do botão esquerda do ecrã do menu principal e o led do botão equerda do ecrã do menu principal e o led do botão equerda do ecrã desligado).

### Ecrã selecionar opção



# Menu principal



### **MONITOR ART 4W LITE/G2+**

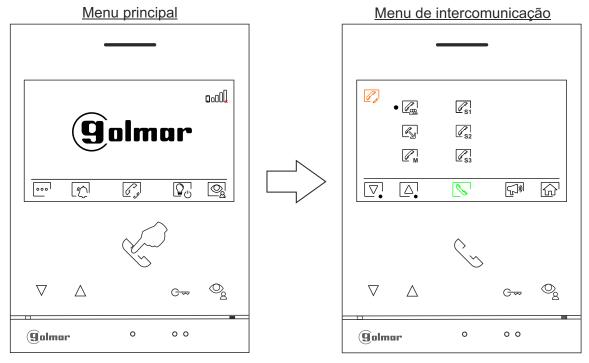
### Menu de intercomunicação

Se o equipamento estiver em repouso (ecrã apagado), para aceder ao menu principal, carregue em qualquer dos botões do monitor. Seguidamente carregue no botão sob o ícone partir deste menu poderá entrar em contacto com outro(s) monitor(es) da sua habitação (intercomunicação interna).

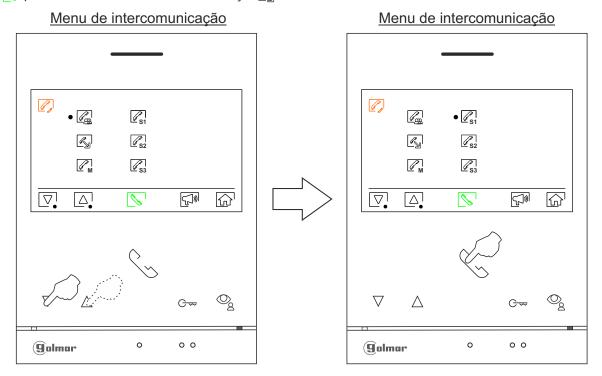
Nota: A selecção : Não utilizado no KIT S5110/ART 4W LITE.

Se, durante o processo de intercomunicação com outro monitor for recebida uma chamada da placa, o processo de intercomunicação será dado por finalizado, entrando a chamada de placa no monitor correspondente.

Carregue no botão sob o ícone para voltar ao menu principal.



Para realizar uma chamada de intercomunicação interna (com outro/s monitor/es da mesma habitação), carregue nos botões sob os ícones  $\boxed{\nabla}_{\bullet}$  /  $\boxed{\triangle}_{\bullet}$  para selecionar o monitor a chamar, carregue no botão sob o ícone  $\boxed{\nabla}_{\bullet}$  para realizar a chamada. **Nota:** A selecção  $\boxed{\mathbb{Q}_{\bullet}}$ : Não utilizado no **KIT S5110/ART 4W LITE.** 



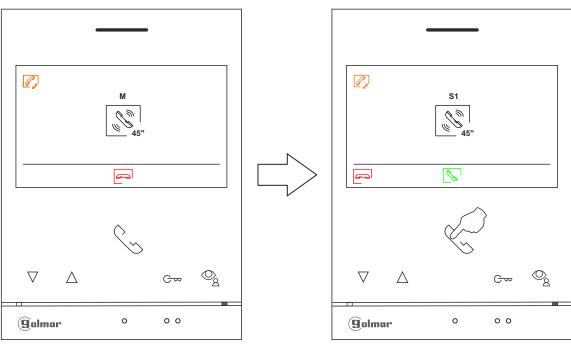
### **MONITOR ART 4W LITE/G2+**

# Menu de intercomunicação

O monitor que realiza a chamada emite uma melodia de confirmação e indica o monitor chamado e o tempo de chamada disponível, se quiser cancelar a chamada carregue no botão sob o ícone regressando ao menu principal. Carregue no botão sob o ícone para voltar ao menu de intercomunicação. O monitor que recebe a chamada emite uma melodia de confirmação mostrando no ecrã o monitor que realiza a chamada e o tempo disponível para responder à chamada; carregue no botão sob o ícone para estabelecer a comunicação e carregue no botão sob o ícone para finalizar a comunicação. Nota: encontrará informação sobre o próprio monitor com o endereço, Master (Principal), Secundário 1 a Secundário 3 do monitor no menu "Acerca de", (ver página 12).

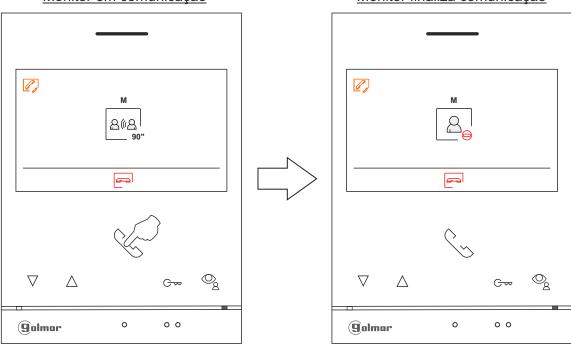
# Monitor realiza a chamada

### Monitor recebe a chamada



### Monitor em comunicação

# Monitor finaliza comunicação



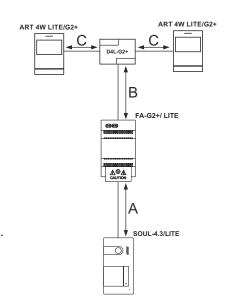
# ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO (ALIMENTADOR FA-G2+/LITE)

### Secções e distâncias

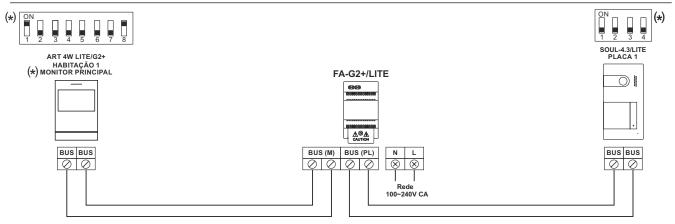
- -Com alimentador FA-G2+/LITE:
- Máximo uma habitação.
- O número máximo de monitores por habitação é 2.
- O número máximo de monitores em cascata é 2.
- O número máximo de placas de acesso é 2.
- Mais informações em «Características», consulte a página 3.

Tipo de cabo	А	В	С
2 x 0,75 mm² (AWG18)	30 m	30 m	15 m
CAT5 (*)	60 m	60 m	30 m
RAP-GTWIN/HF	60 m	60 m	30 m

- A. Distância entre o alimentador e a placa mais distante.
- B. Distância entre o alimentador e o monitor (ou distribuidor) mais distante.
- C. Distância entre um distribuidor e o monitor mais distante conectado a uma das suas saídas.
- (\*). Utilizar dois pares entrançados para cada linha de bus.



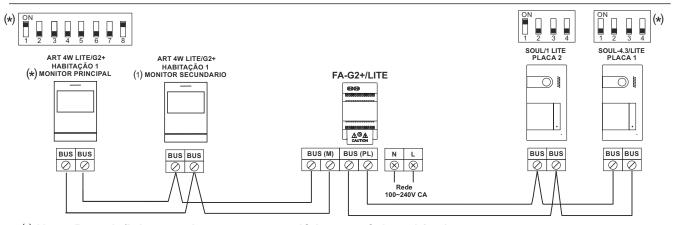
# Uma habitação com uma placa de acesso e um monitor (ALIMENTADOR FA-G2+/LITE)



(\*) Nota: Valor por defeito de fábrica.

<u>Importante:</u> Apenas o monitor principal pode activar a transmissão Wi-Fi. (Não é necessária nenhuma fonte de alimentação adicional no habitação).

### Uma habitação com duas placas de acesso e dois monitores (ALIMENTADOR FA-G2+/LITE)



- (1) Nota: Para definir o monitor como secundário, ver páginas 34 a 35.
- (\*) Nota: Valor por defeito de fábrica.

<u>Importante:</u> Apenas o monitor principal pode activar a transmissão Wi-Fi. (Não é necessária nenhuma fonte de alimentação adicional no habitação).

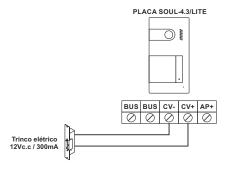
Continua

# ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO (ALIMENTADOR FA-G2+/LITE)

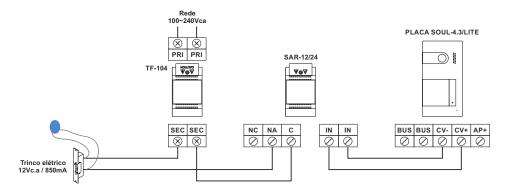
# Ligação de um trinco elétrico

O esquema mostra a ligação de um trinco elétrico de 12 V CC., com um consumo máximo de 300 mA. A ativação é realizada através do ícone .

O tempo de ativação é 3 s, sendo possível regulá-lo entre 0,5 s e 10 s (ver página 34 a 35).



Se o trinco elétrico a utilizar for de corrente alternada, utilize um relé e um transformador adequados ao consumo, bem como o varístor fornecido. O exemplo mostra um relé Golmar SAR-12/24 e um transformador TF-104 (12 V CA/1,5A).

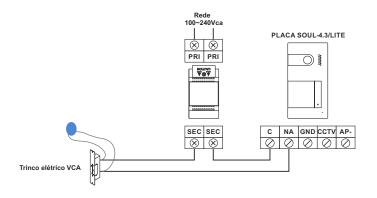


IMPORTANTE: Instalações com 2 placas de acesso e o botão de activação remota AP ligado em ambas as placas (ver página 32), uma das placas deve ser ligada ao trinco elétrico AC (em vez de um trinco elétrico DC).

### Ligação de um dispositivo auxiliar na saída de relé

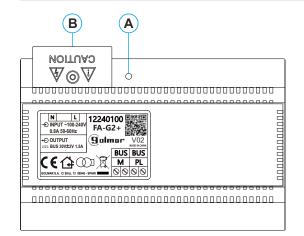
O esquema mostra, a título de exemplo, a ligação de um segundo trinco elétrico de corrente alternada. O relé pode comutar cargas de 6 A/24 V. A ativação é realizada através do ícone .

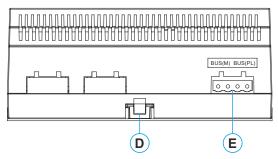
O tempo de ativação é 1 s, sendo possível regulá-lo entre 0,5 s e 10 s (ver página 34 a 35).

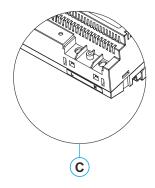


### **ALIMENTADOR FA-G2+**

# Descrição







- A. Indicador luminoso de funcionamento.
- B. Tampa de proteção da entrada da corrente.
- C. Detalhe dos terminais de entrada corrente sem a tampa protetora.
- D. Lingueta de fixação em calha DIN.
- E. Terminais de instalação.

### Características técnicas

Tensão de entrada: 100~240Vca Frequência de entrada: 50~60 Hz
Tensão de saída: 30 Vcc ± 2V
Corrente de saída: 1,5A

Temperatura de funcionamento: -10°C ~ 40°C Dimensões: 140\*90\*60mm

# Instalação:

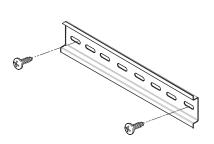
A instalação e a manipulação do alimentador devem ser realizadas por pessoal autorizado e sem corrente elétrica.

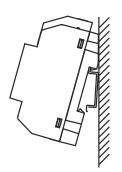
Instale o alimentador num lugar seco, protegido e ventilado. Em situação alguma deve obstruir as grelhas de ventilação. Utilize uma calha DIN 46277 para a fixação (oito elementos).

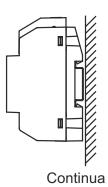
Lembre-se de que a legislação em vigor obriga a proteger o alimentador com um disjuntor magnetotérmico.

Para evitar descargas elétricas, não retire a tampa de proteção, nem manipule os cabos conectados aos terminais, sem desligar antes o alimentador de corrente. Volte a colocá-la depois de finalizar todas as ligações.

Conecte os cabos aos terminais de instalação seguindo as indicações dos esquemas.







# ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO (ALIMENTADOR FA-G2+)

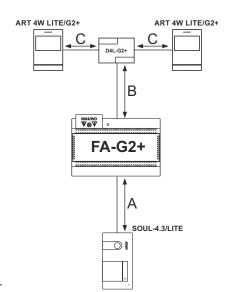
# Secções e distâncias

- Com alimentador FA-G2+:
- Máximo uma habitação.
- O número máximo de monitores na habitação é 4.
- O número máximo de monitores em cascat é 4.
- O número máximo de placas de acesso é 4.
- Mais informações em «Características», consulte a página 3.

Tipo de cabo	А	В	С
2 x 0,75mm² (AWG18)	30 m	30 m	15 m
CAT5 (*)	60 m	60 m	30 m
RAP-GTWIN/HF	80 m	150 m	30 m

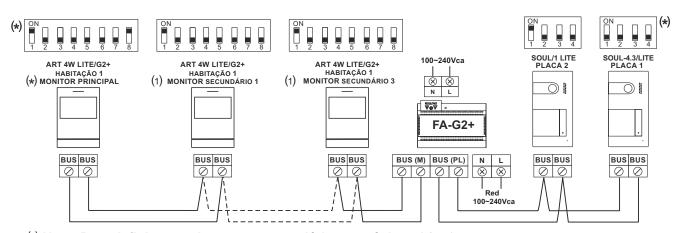


- B. Distância entre o alimentador e o monitor (ou distribuidor) mais distante.
- C. Distância entre um distribuidor e o monitor mais distante conectado a uma das suas saídas.
- (\*). Utilizar dois pares entrançados para cada linha de bus.



# ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO (ALIMENTADOR FA-G2+)

### Uma habitação com até duas placas de acesso e até quatro monitores em cascata

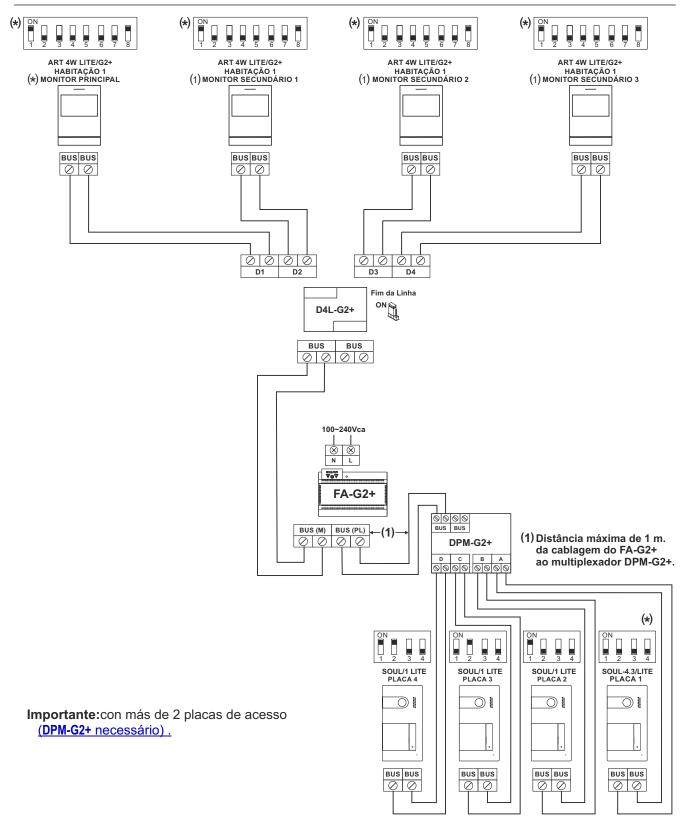


- (1) Nota: Para definir o monitor como secundário, ver páginas 34 a 35.
- (\*) Nota: O monitor é definido de fábrica como **principal**.

<u>Importante:</u> Apenas o monitor principal pode activar a transmissão Wi-Fi. (Não é necessária nenhuma fonte de alimentação adicional no habitação).

# **ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO (ALIMENTADOR FA-G2+)**

## Uma habitação até 4 placas de racesso e até quatro monitores em distribuição



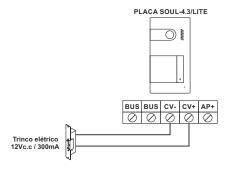
Importante: Apenas o monitor principal pode activar a transmissão Wi-Fi. (Não é necessária nenhuma fonte de alimentação adicional no habitação).

- (1) Nota: Para definir o monitor como secundário, ver páginas 34 a 35.
- (\*) Nota: Valor por defeito de fábrica.

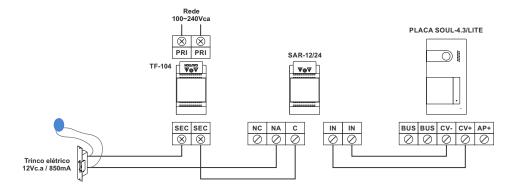
# **ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO**

# Ligação de um trinco elétrico

- O esquema mostra a ligação de um trinco elétrico de 12 V CC., com um consumo máximo de 300mA. A ativação é realizada através do ícone .
- O tempo de ativação é 3 s, sendo possível regulá-lo entre 0,5 s e 10 s (ver página 34 a 35).



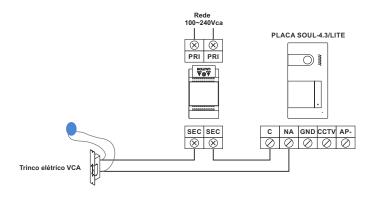
Se o trinco elétrico a utilizar for de corrente alternada, utilize um relé e um transformador adequados ao consumo, bem como o varístor fornecido. O exemplo mostra um relé Golmar SAR-12/24 e um transformador TF-104 (12 V CA/1,5A).



**Importante:** Instalações com mais de 2 placas de acesso, deve-se ligada ao trinco elétrico AC nas placas 3 e 4 (em vez de um trinco elétrico DC) com um módulo de relé SAR-12/24 e um transformador TF-104.

# Ligação de um dispositivo auxiliar na saída de relé

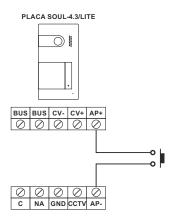
- O esquema mostra, a título de exemplo, a ligação de um segundo trinco elétrico de corrente alternada. O relé pode comutar cargas de 6 A/24 V. A ativação é realizada através do ícone 🚭.
- O tempo de ativação é 1 s, sendo possível regulá-lo entre 0,5 s e 10 s (ver página 34 a 35).



# **ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO**

### Ligação de um botão de saída

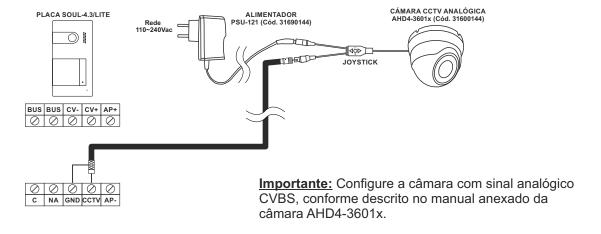
O botão de saída permite ativar de forma remota o trinco elétrico conectado entre os terminais CV- e CV+ (por defeito) ou da saída de relé (ver página 34 a 35). O tempo de atraso para realizar a ativação é 2 s, sendo possível regulá-lo entre 0,5 s e 10 s (ver página 34 a 35).



**IMPORTANTE:** Instalações com 2 placas de acesso e o botão de activação remota AP ligado em ambas as placas, uma das placas deve ser ligada ao trinco elétrico AC (em vez de um trinco elétrico DC) com um módulo de relé SAR-12/24 e um transformador TF-104, (ver página 27).

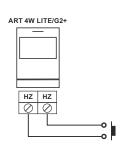
# Ligação de uma câmara externa

É possível conectar uma câmara de CCTV analógica Golmar "AHD4-3601x" a cada uma das placas, podendo ser visualizadas (ver página 34 a 35) do monitor. A câmara deverá dispor de alimentação local "PSU-121".



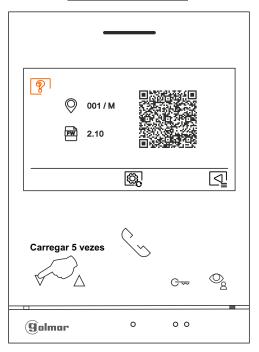
# Ligação para o botão da porta do patamar

Conecte o botão da porta do patamar apenas no monitor principal da habitação que deve receber a chamada. A seguir o sinal recebido é transmitido aos monitores secundários da mesma habitação, (ver nota "HZ" en pág. 9).



# CÓDIGOS ESPECIALES

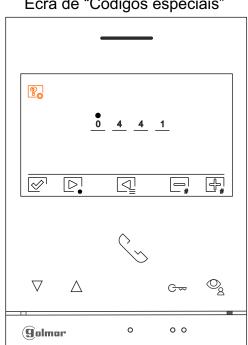
A ativação de algumas funções, bem como as modificações de alguns parâmetros de fábrica, pode ser realizada mediante a introdução de códigos especiais. Para isso, devemos aceder ao menu de instalador do monitor. Aceda ao ecrã "Acerca de" do menu de definições (pág. 12) e carregue cinco vezes seguidas no botão √do monitor.



Ecrã "Acerca de"

A seguir será mostrado o ecrã de "códigos espe<u>cia</u>is". Carregue no botão sob o ícone 🕞 para selecionar o campo a modificar; carregue nos botões sob os ícones 📮 / 🚭 para introduzir o código pretendido. Depois de introduzir o código, carregue no botão sob o ícone <a>oficin oficin of caso contrário, será mostrado o ícone  $\overline{X}$ .

Carregue no botão sob o ícone q para aceder ao ecrã de "Acerca de".



Ecrã de "Códigos especiais"

CÓDIGOS ES	PECIAIS			
Fontes de vídeo di	sponíveis num monito	(configurar apenas no m	onitor principal).	
	<u>Visível</u>	<u>Não Visible</u>	Valor de fábrica	
Placa 1	0111	0110	0111	
Placa 2	0121	0120	0120	
Placa 3	0131	0130	0130	
) Placa 4	0151	0150	0150	
Cámara 1	0141	0140	0140	
Cámara 2	0181	0180	0180	
) Cámara 3	0171	0170	0170	
Cámara 4	0191	0190	0190	
) Importante: 1 ha FA-G2+ (30V 1		e 2 placas, é necessári	o mudar a fonte de alim	ıentação para a 1
Para definir se o m	onitor é principal ou se	cundário:		
<u>Principal</u>	Secundário 1	Secundário 2	Secundário 3	Valor de fábrica
0550	0551	0552	0553	0550 (principal)
Abertura de porta	<u>automática ao receber a</u>	<u>a chamada num monitor (</u>	configurar apenas no mon	<u>itor principal).</u>
	<u>Ativada</u>	<u>Desativada</u>	Valor de fábrica	
	0441	0440	0440	
Não mostrar a in incomodar".	nagem no monitor ao	receber uma chamada	da placa quando o mon	itor estiver no mo
	Não mostrar	<u>Mostrar</u>	Valor de fábrica	
	0481	0480	0480 (mostrar imagem)	·-
Ativar / desativar o	oícone 🔍 do menu pr	<u>incipal em todos os monit</u>	ores do edifício.	
	<u>Ativar</u>	<u>Desativar</u>	Valor de fábrica	
	0541	0540	0541 (ativado)	
Tempos de ativaçã	<u>ío das saídas (Placa 1).</u>	<u>(Configurar apenas em m</u>	<u>onitor principal).</u>	
			Valor de fábrica	
Trinco elétrico	De 0200 (0,5 s) a 0		0205 (3 s)	
Relé	De 0300 (0,5 s) a 0	, ,	0301 (1 s)	
Configuração do b	otão de ativação remot	<u>a (Placa 1). (Configurar a</u> j	<u>penas em monitor principa</u>	<u>al).</u>
	D   0400 (0.5.)		Valor de fábrica	
Atraso	Desde 0400 (0,5s)	` '	0403 (2 s)	
Saída	0430 (trinco elétric	, , ,	0430 (trinco elétrico)	
<u>l empos de ativaça</u>	ao das saidas (Placa 2).	(Configurar apenas em m		
Trinco elétrico	Doods 1200 (0 Fs)	atá 1210 (10 a)	Valor de fábrica	
Relé	Desde 1200 (0,5s) Desde 1300 (0,5s)	· ·	1205 (3 s) 1301 (1 s)	
	·		penas em monitor principa	<b>51</b> )
Comiguração do L	otao de ativação remoi	a (Flaca 2). (Colligulal a)	<u>Valor de fábrica</u>	<u>11).</u>
Atraso	Desde 1400 (0,5s)	até 1419 (10 s)	1403 (2 s)	
Saída	1430 (trinco elétric	· ·	1430 (trinco elétrico)	
	·	(Configurar apenas em m	,	
, <u></u>	J. 1000 J. 1000 J.	i i i i i i i i i i i i i i i i i i	<u>Valor de fábrica</u>	
Trinco elétrico	Desde 2200 (0,5s)	até 2219 (10s)	2205 (3s)	
Relé	Desde 2300 (0,5s)		2301 (1s)	
) Configuração de b			penas em monitor principa	s1)
7 <u>Comiguração do D</u>	ocao de acivação remoi	<u>a (Fiaca 3). (Connyurar a)</u>	<u>Valor de fábrica</u>	<u>11).</u>
Atraso	Desde 2400 (0,5s)	até 2419 (10s)	2403 (2s)	
Saída	2430 (trinco elétric	` '	2430 (trinco elétrico)	
- 2.00	50 (411100 0101110	-, (1010)	55 (4.1.155 5154.155)	

(\*) Tempos de ativação das saídas (Placa 4). (Configurar apenas em monitor principal).

Valor de fábrica Trinco elétrico Desde 3200 (0,5s) até 3219 (10s) 3205 (3s) 3301 (1s) Desde 3300 (0,5s) até 3319 (10s) Relé

### CÓDIGOS ESPECIAIS

### (\*) Configuração do botão de ativação remota (Placa 4). (Configurar apenas em monitor principal).

Valor de fábrica

 Atraso
 Desde 3400 (0,5s) até 3419 (10s)
 3403 (2s)

 Saída
 3430 (trinco elétrico) ou 3431 (relé)
 3430 (trinco elétrico)

# LED iluminação para visão noturna (Placa 1), durante um processo de chamada ou comunicação. (Configurar apenas em

monitor principal).

AutomáticoSempre ONSempre OFFValor de fábrica0450045104520450 (automático).

# LED iluminação para visão noturna (Placa 2), durante um processo de chamada ou comunicação. (Configurar apenas em

monitor principal).

<u>Automático</u> <u>Sempre ON</u> <u>Sempre OFF</u> <u>Valor de fábrica</u>
1450 1451 1452 1450 (automático).

# (\*) LED iluminação para visão noturna (Placa 3), durante um processo de chamada ou comunicação. (Configurar apenas em monitor principal).

AutomáticoSempre ONSempre OFFValor de fábrica2450245124522450 (automático).

# (\*) LED iluminação para visão noturna (Placa 4), durante um processo de chamada ou comunicação. (Configurar apenas em monitor principal).

AutomáticoSempre ONSempre OFFValor de fábrica3450345134523450 (automático).

### Ativar/ desativar a confirmação acústica (Placa 1). (Configurar apenas em monitor principal).

<u>Ativado</u> <u>Desativado</u> <u>Valor de fábrica</u> 1701 1700 1701

### Ativar/ desativar a confirmação acústica (Placa 2). (Configurar apenas em monitor principal).

<u>Ativado</u> <u>Desativado</u> <u>Valor de fábrica</u> 2701 2700 2701

### (\*) Ativar/ desativar a confirmação acústica (Placa 3). (Configurar apenas em monitor principal).

<u>Ativado</u> <u>Desativado</u> <u>Valor de fábrica</u> 3701 3700 3701

### (\*) Ativar/ desativar a confirmação acústica (Placa 4). (Configurar apenas em monitor principal).

 Ativado
 Desativado
 Valor de fábrica

 4701
 4700
 4701

### Configurar tempo de duração luz de 1 s a 99 s (Relé SAR-G2+). (Configurar apenas em monitor principal).

Valor de fábrica

De 1801 (1 s) a 1899 (99 s) 1803 (3 s)

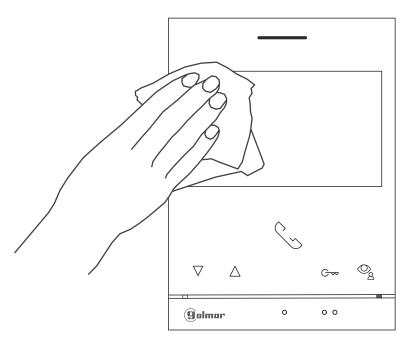
### Configurar tempo atraso ativação de luz de 0 s a 99 s (Relé SAR-G2+). (Configurar apenas em monitor principal).

Valor de fábrica

De 1900 (0 s) a 1999 (99 s) 1900 (0 s)

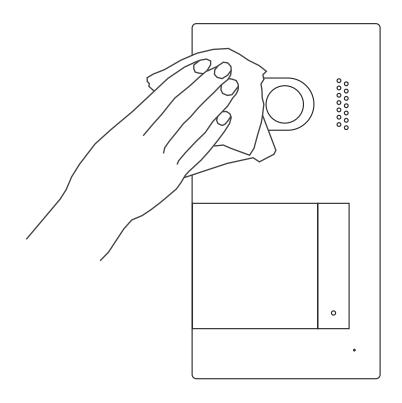
### LIMPEZA DO MONITOR

- Não utilize solventes, detergentes nem produtos de limpeza que contenham ácidos, vinagre ou que sejam abrasivos.
- Utilize um pano húmido (não molhado) macio que não liberte pelos com a água.
- Passe sobre o monitor sempre na mesma direção, de cima para baixo.
- Depois de limpar o monitor, utilize um pano seco e macio que não liberte pelos para eliminar a humidade.



# LIMPEZA DA PLACA

- Não utilize solventes, detergentes nem produtos de limpeza que contenham ácidos, vinagre ou que sejam abrasivos.
- Utilize um pano húmido (não molhado) macio que não liberte pelos com a água.
- Passe sobre a placa sempre na mesma direção, de cima para baixo.
- Depois de limpar a placa, utilize um pano seco e macio que não liberte pelos para eliminar a humidade.



NOTAS	

### **CONFORMIDADE:**

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a Equipos de Radio **2014/53/CEE**, la Seguridad Eléctrica **2014/35/CEE** y la Compatibilidad Electromagnética **2014/30/CEE**.

Este produto está em conformidade com as disposições das Diretivas Europeias aplicáveis a Equipamento de Rádio **2014/53/CEE**, a Segurança Elétrica **2014/35/CEE** e a Compatibilidade Eletromagnética **2014/30/CEE**.

This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Radio Equipment 2014/53/ECC, Electrical Safety 2014/35/ECC and Electromagnetic Compatibility 2014/30/ECC.



NOTA: El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

NOTA: O funcionamento deste equipamento está sujeito às seguintes condições:

(1) Este dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais e (2) deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo aquelas que podem provocar um funcionamento indesejado.

**NOTE:** Operation is subject to the following conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.



golmar@golmar.es www.golmar.es

GOLMAR S.A. C/ Silici, 13 08940- Cornellá de Llobregat SPAIN



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.